



**REQUEST FOR PROPOSAL /
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO /
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Epost: Please forward an e-mail to
[TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca) in
order to inform the Bid Receiving Unit of your
interest in bidding via Epost.
Connexion postal: Veuillez envoyer un courriel
à l'adresse courriel suivante :
[TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca)
pour informer l'Unité de réception des
soumissions de votre intérêt à soumissionner
via Connexion postal

Or By/Ou par Fax To/A: (819) 997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the
Queen in right of Canada, in accordance with
the terms and conditions set out herein,
referred to herein or attached hereto, the
goods and services listed herein and on any
attached sheets at the price(s) set out
therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa
Majesté la Reine du chef du Canada, aux
conditions énoncées ou incluses par référence
dans la présente et aux annexes ci-jointes, les
biens et services énumérés ici et sur toute
feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

**Solicitation Closes /
L'invitation prend fin:**

At / à : 1400

(EST / heure normale de l'Est)

On / le : October 11, 2023

Title / Titre: W8485-247689 Aircraft Helmet Communication Upgrade / Casque de communication pour équipement de navigation	Solicitation No / No de l'invitation: W84485-237096/B
Date of Solicitation / Date de l'invitation: 24-Jul-23	Amendment No. - N° modif. 002
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à: National Defence Headquarters 101 Colonel By Drive Ottawa, ON K1A 0K2 Attn: Dany Lebel, DAP # 2-2-7 dany.lebel2@forces.gc.ca	
Telephone No. / N° de téléphone: NA	FAX No / No de fax: N/A
Destination: Specified herein / Précisé dans les présentes TBD	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés «rendu droits acquittés», tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente

Delivery required / Livraison exigée:	Delivery offered / Livraison proposée:
Vendor Name and Address / Raison sociale et adresse du fournisseur:	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie):	
Name / Nom: _____	Title / Titre: _____
Signature: _____	Date: _____

AMENDEMENT 002

OBJECTIF :

L'objectif de cette modification est de répondre aux questions du soumissionnaire potentiel :

- Q1)** UmeVoice devra-t-il fournir 7 microphones pour notre offre groupée ainsi que 7 microphones pour leur offre de microphone uniquement qu'ils font séparément
- R1)** Un entrepreneur qui souhaite soumissionner pour un composant individuel et dont le composant est inclus dans une offre groupée peut soumettre un ensemble d'échantillons à condition que cela soit convenu par les deux soumissionnaires et que les échantillons soient identiques dans leur forme et leur fonction dans chacun des cas.
- Q2)** Étant donné que les articles proviennent de trois endroits, que les vacances aux États-Unis approchent, qu'un ouragan majeur est sur le point de frapper ce week-end et que la livraison des colis est perturbée, ces composants pourraient-ils toujours être pris en compte dans l'offre s'ils vous parviennent à tous après le 7 septembre ?
- R2)** La date de clôture de cette demande de propositions a été prolongée jusqu'au 11 octobre. Si les colis sont en route et que les informations de suivi sont fournies avant la date et l'heure de clôture, l'offre sera prise en considération.
- Q3)** Avec les composants de doublure et de joint d'oreille que nous souhaitons inclure dans un système complet avec notre protection intra-auriculaire et ANR, pourrions-nous être informés des tailles de casque que nous devons peut-être intégrer afin que nous envoyions la taille appropriée pour les casques HGU-56/P et 190A ?
- R3)** Merci pour votre question. Après examen du tableau de la page 11 du document d'invitation à soumissionner, l'utilisation de l'expression « de chaque taille » est ambiguë. Il serait peut-être plus clair de préciser davantage les échantillons requis en ce qui concerne les configurations et les tailles de casques que le Canada a l'intention de soumettre à des tests et à des évaluations. Le tableau suivant sera donc acceptable à utiliser lors de l'envoi de l'échantillon au lieu du tableau trouvé à la page 11 Para 4.1.1.1.2.

Modèle de casque	Size of helmet under Test	Existing system earphone impedance	Mic	CEP
HGU-56/P	Medium	19 Ω	150 Ω/ électret amplifié	mono
HGU-56/P	Grand	19 Ω	5 Ω	mono
HGU-56/P	Grand	19 Ω	150 Ω/ électret amplifié	Binaural
HGU-56/P	Très Grand	19 Ω	150 Ω	Binaural
190A	Medium	300 Ω	150 Ω	mono
190A	Grand	19 Ω	5 Ω	mono
190A	Grand	1200 Ω	150 Ω/ électret amplifié	mono
Total des échantillons demandés	-----	7	7	7 avec des bouchons d'oreilles représentant toutes les tailles disponibles

Remarques:

1. Le Canada offre toutes les tailles de casques à notre équipage navigant, les soumissionnaires doivent donc préciser si des tailles sont incompatibles avec votre produit.
2. Si le soumissionnaire ne propose pas de pièces dans toutes les configurations, il est quand même invité à soumissionner et invité à envoyer des échantillons de son produit dans le même nombre total demandé (7 échantillons). Les échantillons peuvent ne pas être testés dans toutes les configurations et présentent donc un léger désavantage, mais seront pris en compte pour la ou les configurations compatibles s'ils affichent des performances supérieures.

Tous les autres termes et conditions restent inchangés.